

## ZMLUVA č. 192/ON-2016 O VÝPOŽIČKE

nehnutelného majetku štátu uzatvorená podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č.278/1993 Z.z.“) a § 659 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej len zmluva)

---

### Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** Slovenská republika - Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
**V zastúpení:** pplk. JUDr. Marek Blichár, vedúci oddelenia rozpočtu súčasne zástupca riaditeľa Centra podpory Prešov na základe plnomocenstva č.p.: KM-OPS4-2016/000623-188 zo dňa 28.09.2016  
**IČO:** 00151866  
**DIČ:** 2020571520  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** IBAN SK7881800000007000180023

(ďalej ako „požičiavateľ“)

**Vypožičiavateľ:** Slovenská republika - Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave  
**Sídlo:** Matúškova 21, 833 16 Bratislava  
zriadený rozhodnutím MZV v Prahe č.j.II/4-1178/68/23 zo 17.12.1968 a v znení neskorších rozhodnutí MPRV SR Bratislava č.3072/2011-250 z 20.07.2011  
**V zastúpení:** Ing. Peter Rusňák, PhD., generálny riaditeľ  
**IČO:** 00156582  
**DIČ:** 2021023026  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** IBAN SK29 8180 0000 0070 0007 7309

(ďalej ako „vypožičiavateľ“)

### Článok I

#### Predmet a účel výpožičky

1. Slovenská republika je vlastníkom a Ministerstvo vnútra SR je správcom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v kat. úz. Bardejov, obec Bardejov, okres Bardejov, zapísanej na LV č.6336, a to budovy súp.č. 2748, postavenej na pozemku parc.C-KN č.12/12 - zastavané plochy a nádvoria, na Ul. Dlhý rad č.17 v Bardejove, v podiele 34/140.

2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie nebytový priestor - kanceláriu č.2-69 o výmere 15,37 m<sup>2</sup> nachádzajúcu sa na II. podlaží budovy uvedenej v bode 1 (ďalej len „predmet výpožičky“). Podlahová plocha nebytového priestoru, ktorý je predmetom výpožičky (15,37 m<sup>2</sup>), k podlahovej ploche budovy v správe

požičiavateľa (516,12 m<sup>2</sup>), predstavuje podiel 2,98 %. Predmet výpožičky je zakreslený v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

3. Predmet výpožičky bol rozhodnutím č.CPPO-ON-2016/006553-002 zo dňa 02.12.2016 vyhlásený podľa § 3 ods.4 zákona o správe majetku štátu za dočasne prebytočný.

4. Vypožičiavateľ bude nebytové priestory užívať za účelom plnenia úloh v rámci predmetu svojej činnosti - vykonávanie administratívnych úkonov.

5. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky, v takomto stave ho preberá a zaväzuje sa uhrádzať požičiavateľovi náklady za služby spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky v rozsahu stanovenom touto zmluvou.

## **Článok II**

### **Doba výpožičky a ukončenie výpožičky**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu piatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

2. Požičiavateľ môže odstúpiť od zmluvy ak:

- a) vypožičiavateľ neužíva vypožičané priestory riadne alebo ak ich užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži,
- b) vypožičiavateľ je v omeškaní s plnením úhrad za služby spojené s užívaním vypožičaných priestorov o viac ako jeden mesiac,
- c) dôjde k hrubému porušeniu zmluvy.

Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

3. Zmluva o výpožičke zanikne:

- a) uplynutím doby,
- b) písomnou dohodou zmluvných strán,
- c) písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán.

Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej strane.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu skončenia platnosti zmluvy o výpožičke vypožičiavateľ v zmysle ustanovenia § 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov vráti požičiavateľovi predmet výpožičky prostredníctvom protokolu o odovzdaní a prevzatí priestorov v stave zodpovedajúcom dojednanému spôsobu užívania s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

## **Článok III**

### **Výška a splatnosť úhrad nákladov za služby spojené s výpožičkou**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ bude za vypožičané priestory uhrádzať štvrťročne zálohové platby za služby spojené s užívaním vypožičaných priestorov, a to za teplo, elektrickú energiu, vodné, stočné a zrážkovú vodu a odvoz a likvidáciu TKO, ktoré sú určené na základe podielu vypožičanej podlahovej plochy (15,37 m<sup>2</sup>) k celkovej podlahovej ploche budovy (516,12 m<sup>2</sup>) a počtu osôb:

a) plyn – teplo	200,00 €/ročne	50,00 €/štvrt'rok
b) elektrická energia	80,00 €/ročne	20,00 €/štvrt'rok
c) vodné, stočné (1 zamestnanec)	28,00 €/ročne	7,00 €/štvrt'rok
d) zrážková voda	8,00 €/ročne	2,00 €/štvrt'rok
e) odvoz a likvidácia TKO (1 zamestnanec)	8,00 €/ročne	2,00 €/štvrt'rok

---

<b>Spolu</b>	<b>324,00 €/ročne</b>	<b>81,00 €/štvrt'rok</b>
--------------	-----------------------	--------------------------

Upratovanie si vypožičiavateľ zabezpečí sám na vlastné náklady.

2. Náklady za služby spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky bude vypožičiavateľ uhrádzať bezhotovostným prevodom na účet požičiavateľa vedený v Štátnej pokladnici, IBAN SK788180000007000180023, VS:1922016, na základe faktúry vystavenej požičiavateľom do 15.dňa prvého mesiaca príslušného štvrt'roka. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Ak bude vypožičiavateľ v omeškaní s úhradou platieb za služby spojené s výpožičkou, požičiavateľ je oprávnený účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania.

3. Nedoplatok, prípadne preplatok vzniknutý za príslušný kalendárny rok na zálohovo uhradených platiach za služby spojené s užívaním vypožičaných priestorov požičiavateľ zúčtuje vypožičiavateľovi konečnou faktúrou raz ročne do 30.06. bežného kalendárneho roka na základe ročného vyúčtovania od dodávateľov podľa nasledujúcich kritérií:

a) plyn – teplo	2,98 % zo skutočných ročných nákladov
b) elektrická energia	2,98 % zo skutočných ročných nákladov
c) vodné, stočné (1 zamestnanec)	podľa počtu osôb
d) zrážková voda	2,98 % zo skutočných ročných nákladov
e) odvoz a likvidácia TKO (1 zamestnanec)	podľa počtu osôb.

4. Vypožičiavateľ súhlasí s úhradou za služby spojené s výpožičkou nebytových priestorov za obdobie bez zmluvného vzťahu, t.j. od ukončenia Zmluvy č.817/2011-242/MPRV SR o výpožičke nebytových priestorov uzavretej dňa 28.10.2011 do nadobudnutia účinnosti Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č.192/ON-2016. Požičiavateľ po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy vystaví vypožičiavateľovi faktúru s vyčíslením výšky úhrady za služby spojené s výpožičkou nebytových priestorov v zmysle čl. III tejto zmluvy.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti požičiavateľa**

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky.

2. Požičiavateľ nezodpovedá za škodu spôsobenú vo vypožičaných priestoroch a na zariadeniach vypožičiavateľa vzniknutou činnosťou vypožičiavateľa.

3. Požičiavateľ je povinný vykonávať údržbu objektu a zariadení, ktoré sú súčasťou objektu, pokiaľ táto údržba súvisí s technológiou objektu, prípadne je na nej závislá. Požičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na majetku vypožičiavateľa v prípade, že požičiavateľ po písomnom oznámení nevyhnutnej potreby zo strany vypožičiavateľa odstrániť vzniknutú závalu, túto neodstráni včas.

4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo prístupu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly, či vypožičiavateľ užíva vec riadnym spôsobom a v súlade s podmienkami, dohodnutými v tejto zmluve.

## **Článok V**

### **Práva a povinnosti vypožičiavateľa**

1. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečovať riadnu ochranu majetku, ktorý mu požičiavateľ prenechal do výpožičky a starať sa o to, aby na ňom nevznikla škoda, dodržiavať normy a predpisy vzťahujúce sa na bezpečnosť práce a protipožiaru ochranu.

2. Vypožičiavateľ má právo užívať nehnuteľný majetok uvedený v článku I tejto zmluvy výlučne v rozsahu určenom zmluvou o výpožičke. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.

3. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičaných priestoroch jeho zamestnancami ako aj tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.

4. Bežnú údržbu, drobné opravy a úpravy účelovej povahy vo vypožičaných priestoroch znáša vypožičiavateľ na vlastné náklady. Stavebné úpravy nie je vypožičiavateľ oprávnený vykonať bez písomného súhlasu požičiavateľa a príslušného stavebného úradu.

5. Vypožičiavateľ je povinný požičiavateľovi bez zbytočného odkladu, v havarijných prípadoch ihneď písomne oznámiť potrebu opráv nad rámec bežnej údržby, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škody tým vzniknuté.

6. Vypožičiavateľ má právo na nerušený výkon svojich práv zo strany požičiavateľa.

7. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať pokyny, smernice a pravidlá požičiavateľa týkajúce sa prevádzky budovy, protipožiarnych a bezpečnostných opatrení.

8. Vypožičiavateľ je povinný vo vypožičaných priestoroch dodržiavať povinnosti vyplývajúce z ustanovení § 6, § 7 a § 9 zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov.

9. Ak vypožičiavateľ vykoná zmeny na vypožičaných nehnuteľnostiach bez súhlasu požičiavateľa, je povinný uviesť vec na svoje náklady do pôvodného stavu. Tým nie je dotknuté právo požičiavateľa odstúpiť od tejto zmluvy, ako aj právo na náhradu škody, ktorá v dôsledku toho vznikla.

10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať predmet výpožičky a spoločné priestory požičiavateľa v súlade so všeobecne platnými hygienickými predpismi.

## **Článok VI**

### **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona NR SR č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

2. Zmluva nadobúda platnosť podľa § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov udelením súhlasu zriaďovateľa, ktorým je Ministerstvo financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

## **Článok VII** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné podmienky, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 278/1993 Z. z. a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu pred jej podpísaním riadne prečítali, uzatvárajú ju podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

4. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach s platnosťou originálu, po dve pre každú zmluvnú stranu. Jedno vyhotovenie je pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

V Prešove dňa .....

V Bratislave dňa .....

.....  
Riaditeľ  
Centra podpory Prešov

.....  
Ing. Peter Rusňák, PhD.  
generálny riaditeľ

v zastúpení  
pplk. JUDr. Marek Blichár  
vedúci oddelenia rozpočtu súčasne  
zástupca riaditeľa Centra podpory Prešov